

۱ ترجمه کلمات زیر به ترتیب کدامند؟ «مبین - كهف - لَدُن - وَجَدُوا - لِقَاء»

- ۱ آشكار - غار - نزد - یافتند - دیدار  
 ۲ روشن - اصحاب - نزد - یافتند - ملاقات  
 ۳ آشكار - اصحاب - همراه - یافتند - ملاقات  
 ۴ روشن - غارها - نزد - یافت - دیدار

۲ معنای صحیح عبارت قرآن «لِقَاء رَبِّهِ» را مشخص کنید.

- ۱ پرستش پروردگارش  
 ۲ وحی از پروردگار  
 ۳ دیدار پروردگارش  
 ۴ بنده پروردگارش

۳ ترجمه صحیح آیات زیر را بنویسید.

الف) إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ  
 ب) وَاذْقُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا

۴ کدام دانشمند فرانسوی با وجود آن که در کتابخانه خود کتاب های سیاسی و اجتماعی بسیاری داشت اما با قرآن کریم مأنوس بود و خواندن قرآن را راهی برای کسب معارف و کمال می دانست؟

۵ ترجمه کنید: «اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ»

۶ جاهای خالی را پر کنید.

إِلَى = ..... + ..... : ..... ، .....

۷ ترجمه کلمات ذیل به ترتیب مربوط به کدام کلمات است؟

«برای او - برای آن‌ها - برای آن - برای تو - برای شما - برای ما»

- ۱ لَهُ - لَهُمْ - لَهَا - لَنَا - لَكَ - لَكُمْ  
 ۲ لَهُمْ - لَهُ - لَهَا - لَكُمْ - لَنَا - لَكَ  
 ۳ لَهُمْ - لَهُ - لَهَا - لَكُمْ - لَنَا  
 ۴ لَهُ - لَهُمْ - لَهَا - لَكَ - لَكُمْ - لَنَا

۸ درستی یا نادرستی گزینه‌های زیر را مشخص کنید.

- ۱- کلمه قرآنی «واحد» در فارسی به معنای «یگانه» است. صحیح  غلط   
 ۲- واژه فارسی «فرزند» در صورت قرآنی آن «ذریه» است. صحیح  غلط

۹ جای خالی با کدام گزینه به درستی پر می‌شود؟

«وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ .....»: «هیچ کس را در پرستش پروردگارش شریک نسازد.»

- ۱ شخصا  
 ۲ أَحَدًا  
 ۳ انسان  
 ۴ مخلوق

۱۰ با توجه به آیهی مبارکه‌ی «الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَ سَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً» مفهوم کدام گزینه بارزتر است؟

- ۱ خداوند با نازل کردن باران از آسمان، راههای شکرگزاری را برای او ایجاد کرد.
- ۲ هدف از خلقت زمین ایجاد محلی برای آرامش و آسایش است.
- ۳ خداوند راههای هدایت انسان را فراهم کرده است.
- ۴ زمین بستری برای رویش گیاهان و هدایت تشریحی آنها است.

۱۱ ترجمه‌ی واژه‌ی «سَمِيعٌ» و «لَكُمْ» در کدام گزینه آمده است؟

- ۱ شنوا - برای ما      ۲ توانا - برای شما      ۳ شنوا - برای شما      ۴ بینا - برای آنها

۱۲ ترجمه عبارت قرآنی زیر را کامل کنید.

«تَنْزِيلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَ السَّمَوَاتِ الْعُلَى»  
(قرآن) نازل شده است از سوی کسی که ..... و ..... ی بلند را.

۱۳ کلمه «ماء» هنگام وقف چگونه خوانده می‌شود؟

۱۴ کلمه «سُبُلٌ» جمع ..... و به معنی ..... است.

۱۵ ترجمه درست و نادرست را مشخص کنید. «إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ»

الف) فقط ولیّ شما خداست.  
ب) ولیّ شما فقط خداست.

۱۶ جدول را کامل کنید.

معنا	کلمه	ردیف
.....	يُوحَى	۱
ملاقات	.....	۲
.....	إِنَّمَا - أِنَّمَا	۳

۱۷ تفاوت تلفظ حرف «ت» و «ط» در زبان عربی چگونه است؟

۱ گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

۲ گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

۳ الف) خدای شما فقط خدای یکتاست.  
ب) و هنگامی که گفتیم به فرشتگان سجده کنید.

۴ ارنست رنان

۵ خدا بهترین سخن را نازل کرد.

۶ إِلَيَّ = إِلَى + ي: به من، به سوی من

۷ گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

۸ -۱ صحیح -۲ صحیح

۹ گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

۱۰ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی آیه‌ی مبارکه: «کسی است که قرار داد برای شما زمین را محل آرامش و آسایش و درست کرد برای شما در آن راه‌هایی را و نازل کرد از آسمان آبی را.»

۱۱ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. در کتاب درسی واژه‌ی «سَمِيع» و «لَكُم» (به ترتیب) به صورت «شنوا» و «برای شما» ترجمه شده است.

۱۲ (قرآن) نازل شده است از سوی کسی که آفرید زمین و آسمانی بلند را.

۱۳ کلمه «ماء» هنگام وقف «ماء» خوانده می‌شود.

۱۴ کلمه «سُبُل» جمع سَبِيل و به معنی راه‌ها است.

۱۵ الف) نادرست / ب) درست

ردیف	کلمه	معنا
۱	يُوحَى	وحی می‌شود
۲	لِقَاء	ملاقات
۳	أُمَّا - أُمَّا	فقط

۱۷ حرف «ط» مانند «ت» اما درشت‌تر تلفظ می‌شود.

۱	۱	۲	۳	۴
۲	۱	۲	۳	۴
۷	۱	۲	۳	۴
۹	۱	۲	۳	۴
۱۰	۱	۲	۳	۴
۱۱	۱	۲	۳	۴